

PL 19 - 42 c

KORT VERHAAL VAN DEN OORSPRONG

VAN DEN

**AFLAAT**

VAN

ONZE LIEVE VROUW TER ENGELEN

OF

PORTIUNCULA,

GEVOLGD DOOR

eenige toepasselijke Gebeden en Gezangen.



**B. LENFRING.**

AMSTERDAM.

HAARLEMMEERSTRAAT  
over de R. K. Kerk

ROTTERDAM.

LEEUWENSTRAAT  
over de R. K. Kerk.

1880.

IMPRIMATUR.

---

F. T. H. VAN OGTROP,  
*Libr. Cens.*

AMSTELODAMI,  
die 14 Julii 1880.

v  
g  
g  
v  
h  
v  
d  
h  
J  
d  
A  
d  
h  
E  
t  
h  
c  
E

## OORSPRONG VAN DEN AFLAAT

VAN

### PORTIUNCULA.

---

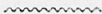
De Kerk van Portiuncula, omtrent eene mijl van *Assisië* gelegen, waar de H. FRANCISCUS geboren was, lag geheel verwijderd van alle gedruisch en stoornis, hetgeen de reden was waarom de Heilige aldaar bij voorkeur ging bidden, ook had hij derzelve inwijding met veel plechtigheid gevierd. Op zekeren dag, dat hij zich aldaar zeer vuriglijk tot het gebed had begeben, had hij een visioen, in hetwelk JESUS CHRISTUS hem zeide, dat hij zich bij den Paus moest vervoegen, die eenen vollen Aflaat zoude verleenen aan alle boetvaardigen die deze Kerk zoude bezoeken. Na dit visioen, hetwelk plaats had in 1221, ging hij den Paus HONORIUS III opzoeken, die zich toen te *Perusia* bevond, en die den Aflaat mondelings verleende. In 1223 benoemde HONORIUS op herhaalden aandrang van FRANCISCUS, zeven Bisschoppen om denzelve in de kerk van



Portiuncula te verkondigen. Vele echte bewijsstukken zoowel van deze Bisschoppen als van eenige medgezellen van den Heilige, bevestigen het bestaan van dezen Aflaat, alsmede de verklaring van den Heilige, aangaande het visioen waarvan wij gesproken hebben.

Men leest ook dat FRANCISCUS, door ingeving vernomen heeft dat JESUS CHRISTUS de verleening van den Aflaat had goedgekeurd.

De Aflaat, welke oorspronkelijk door den Heilige verkregen is, was verbonden aan den 2den Augustus en aan de enkele kapel van Portiuncula, welke tegenwoordig staat in het midden der groote kerk, aan welke zij haren naam heeft gegeven. In 1695 verleende Paus INNOCENTIUS XII eenen vollen aflaat aan allen, die op eenen dag van het jaar met vereischte gesteldheid, de rondom deze kapel gebouwde kerk zouden bezoeken. De Aflaat van den dag der inwijding van de kapel van Portiuncula, welke den 2den Augustus is, is uitgestrekt tot alle de kerken van de orde van den H. FRANCISCUS door de Pausen ALEXANDER IV, MARTINUS IV, CLEMENS V, PAULUS III en URBANUS VIII.



# GEBED OP DEN FEESTDAG

VAN

**Maria ter Engelen,**

OF

**PORTIUNCULA.**

---

Heilige FRANCISCUS! waarlijk in de liefde Gods brandende Seraphijn! daar, toen gij nog op de aarde leefdet, uwe voorspraak bij God, reeds zooveel vermocht, dat Hij de weldaad, die gij van Hem voor het menschedom afsmeektet niet weigerde, maar op uw verzoek, hetwelk door de voorbede der Allerheiligste Maagd MARIA ondersteund werd, den door U verzochten Aflaat verleendet; daarom wenden wij ons ook heden tot U, en bidden U, dat gij van onzen Heer JESUS CHRISTUS, wildet verwerven, dat wij de zonden verzaken, met rouwmoedige harten tot Hem wederkeeren, en voortaan getrouw het pad der deugd mogen bewandelen, en dat wij met de vereischte gesteltenissen deze Kerk bezoekende, dan ook op eene waardige wijze tot onze zaligheid den door U afgesmeekten Aflaat mogen verdienen.

Heer JESUS CHRISTUS! op het voorbeeld van Uwen Heiligen dienaar FRANCISCUS, smeeken wij U ootmoediglich, dat Gij allen, die hunne zonden met een oprecht berouw gebiecht hebben,

volkomen vergeving van dezelve wilt schenken, en dat zij Uw heilig Vleesch ontvangen hebbende en deze Kerk bezoekende, Gij hen ook deelachtig wilt maken aan den door U verleenden Aflaat, opdat zij hierdoor ook vergeving der nog schuldige straffen van Uwe Goeder-tierenheid moge verwerven.

H. MARIA, Moeder Gods, wees ook onze voorspraak bij JESUS uwen Zoon, en ondersteun ons gebed, gelijk Gij dat van den H. FRANCISCUS bij uwen Goddelijken Zoon hebt voorgedragen, en verwerf voor ons, dat wij ook op eene waardige wijze tot zaligheid onzer ziel, van de verleende gunsten gebruik mogen maken. Amen.

# LITANIE

VAN DEN

HEILIGEN VADER

**Franciscus van Assisië.**

4 OCTOBER.

---

Heer, ontferm U onzer!

Christus, ontferm U onzer!

Heer, ontferm U onzer!

Christus, hoor ons!

Christus, verhoor ons!

God, Hemelsche Vader, die Franciscus tot Uwen  
dienaar hebt uitverkoren, ontferm U onzer!

God, Zoon, Verlosser der wereld, die Franciscus  
met de teekenen Uwer heilige vijf Wonden  
bezegeld hebt, ontferm U onzer!

God, Heilige Geest, die Franciscus met vele  
liefelikheden gezalfd hebt, ontferm U onzer!

Heilige Drievuldigheid, één God, die Fran-  
ciscus in Uwe heerlijkheid ontvangen hebt,  
ontferm U onzer!

H. Maria, bijzondere blijdschap en troost van  
Franciscus, bid voor ons!

H. Moeder Gods, gestadige toevlucht van Fran-  
ciscus, bid voor ons!

H. Maagd der Maagden, voorspraak der  
 geheele orde van Franciscus,  
 Seraphijnsche Vader Franciscus,  
 Allerminzaamste Franciscus,  
 Allergoedertierendste Franciscus,  
 H. Franciscus, Vader der armen,  
 H. Franciscus, banierdrager van Christus, bid  
 voor ons!

Bid voor ons.

Ridder van den gekruisten Jesus,

Oven der liefde,

Arke der heiligheid,

Versmader der wereld,

Spiegel van boetvaardigheid,

Overwinnaar der boosheden,

Navolger van Christus,

Voorbeeld der ootmoedigen,

Leidsman der dwalenden,

Steun der H. Kerk,

Meester der gehoorzaamheid,

Liefhebber des vredes,

Licht uws Vaderlands,

Heraut des Allerhoogsten Konings,

Martelaar met begeerte,

Voorganger in zuiverheid,

Prediker der schepselen Gods,

Bestormer der booze begeerten,

Dienaar der melaatschen,

Verwekker der dooden,

Bijstand dergenen, die uwe voorspraak  
 verzoeken,

Bid voor ons!

H. Franciscus,

H. Franciscus.

H. Franciscus, die van uwe jeugd af zoo  
milddadig jegens de armen waart,  
dat gij u ontkleedet en u met  
hunne armoedige kleederen bedektet,  
bid voor ons!

Die u van alles ontbloot hebt om met  
meerder betrouwen te kunnen zeggen:

*Onze Vader, die in den Hemel zijt,*

Die u zelve het onwaardigste van alle  
scheepselen noemdet,

Die van Jesus zelf, hebt mogen hooren:  
*gaat Franciscus, en herstel mijn huis  
dat vervalt,*

Die uwe H. orde gevestigd hebt op  
de gehoorzaamheid, ootmoedigheid  
en heilige armoede,

Die om de hevige bekoringen te blus-  
schen u in de felste koude in de  
sneeuw wenteldet,

H. Franciscus,  
Die u zelve achtet de leerling van  
Jesus niet te zijn, tenzij gij uw  
vleesch kruistet,

Die van het lijden van Jesus niet  
kondet spreken zonder te zuchten  
en te weenen,

Die de teekenen der vijf Wonden van  
Jesus in uw lichaam ontvangen, en  
zels bloed gestort hebt,

Die het geluk gehad hebt het kindje  
Jesus uit de handen van Maria in

Bid voor ons!

Bid voor ons!

Bid voor ons!

H. Franciscus,

uwe armen te ontvangen, van den  
middernacht tot den dageraad,  
Die door de Engelen gediend, en door  
hunne gezangen in verrukking ge-  
bracht zijt,

Die uwen geest gevende, uitriep: *Heer!*  
*leid mijne ziel uit de gevangenis om*  
*Uwen naam te belijden,*

Ware Seraphijn, brandende in Jesus'  
liefde,

Bid voor ons H. Vader Franciscus;  
Opdat wij waardig worden de beloften van  
Christus.

Bid voor ons!

## GEBED.

o God, die Uwe H. Kerk, door de ver-  
diensten van den H. Franciscus, met nieuwe  
kinderen Gods zeer vruchtbaar vermeerderd  
en uitgebreid hebt! Geef dat wij, door zijne  
navolging, de aardsche dingen versmaden, en  
ons in de mededeeling der hemelsche gaven  
altoos verblijden mogen.

o Heer Jesus Christus, die, toen de wereld  
in de liefde verflauwde, de teekenen Uws  
Lijdens in het lichaam van den H. Vader  
Franciscus hebt willen vernieuwen, om onze  
harten te ontvonken. Vergun ons genadig,  
uit aanmerking zijner verdiensten, en door  
zijne gebeden, dat ook wij waardige vruch-

ten van boetvaardigheid mogen voortbrengen.

o God, Heilige Geest, door wiens beleid en besturing de lotgevallen onzes levens geregeld worden! Help uwe dienaars, opdat wij, die met blijdschap de gedachtenis houden van den verheerlijkten Vader Franciscus, door Zijne gebeden, en uit aanmerking zijner verdiensten, de glorie uwer Goddelijke Majesteit eeuwig genieten mogen, door Jesus Christus onzen Heer, die met U en den Vader, waarachtig God, leeft en heerscht in de eeuwen der eeuwen. Amen.



Bid voor ons!

van

ver-  
uwe  
lerd  
ijne  
, en  
ven

reld  
Uws  
ader  
onze  
dig,  
loor  
ach-



# GEBEDEN

TOT DE

## H. Vijf Wonden des Zaligmakers.

---

### *Voorbereidend Gebed.*

o Minnelijkste Jesus, die U gewaardigd hebt voor mij een Bruidegom des bloeds te worden, zie ik werp mij neder voor uwe voeten om U mijne schuldige liefde en dankbaarheid te betuigen.

O mijn Jesus, U die mij ten einde toe bemind hebt, Gij hebt mij in uwe Handen en Voeten, ja zelfs in uw Hart geschreven. Wie zal mij geven dat ik U, gelijk Gij mij, in mijn hart geschreven drage, en ik U, gelijk Gij mij, altijd gedachtig blijve? o Jesus! met welke overmaat van liefde hebt Gij mij bemind, die niet alleen uwe Handen en Voeten, maar ook uw Hart voor mij hebt laten openen, opdat Gij het mijne met den onuitputtelijken overvloed uwer hemelsche gaven zoudt vervullen. Ontvang mijne smee-kingen die ik uitstorte ter eere van uwe H. Vijf Wonden, in de hoop dat Gij mij ellendige den toegang tot deze bronnen des levens niet zult beletten.

*Gebed tot de Heilige Wonde van den  
Linker Voet.*

Wees gegroet, gezegende Wonde van den Linker Voet mijns Zaligmakers! Vol eerbied omhels ik U in den geest. Trek, o mijn Jesus! bid ik U, uit geheel mijn hart, trek door de verdiensten dezer allerheiligste Wonde, mijne voeten uit den strik dien mijne vijanden mij gespannen hebben, en behoed mijne ziel voor den val. Dat de voet der hoovaardigheid geen ingang bij mij vinde, dat ik geene groote dingen die boven mijne macht zijn onderneeme, maar altijd in uwe tegenwoordigheid, in de eenvoudigheid des harten wandele, opdat ik alzo door U in genade worde ontvangen.

Voor deze H. Wonde leg ik al mijne kwellingen neder, opdat Gij die met uw lijden en kruis vereeniget, en mij de genade gevet om al mijnen tegenspoed en ellende uit liefde tot U te verdragen, en mij altijd naar uwen H. wil te voegen.

Onze Vader, enz.

*Gebed tot de H Wonde van den Rechter  
Voet.*

Wees gegroet, o gezegende Wonde van den Rechter Voet mijns Zaligmakers! vol eerbied

omhels ik U in den geest. Bestier, o mijn Jesus! bid ik U uit geheel mijn hart; bestier door de verdiensten van deze allerheiligste Wonde, mijne schreden op het pad uwer geboden, opdat ik van de eene deugd moge voortgaan tot de andere, tot dat ik U mijnen God en Heer, in Sion aanschouwe.

Voor deze H. Wonde leg ik al mijn geluk en al den voorspoed neder, welke uwe goddelijke Voorzienigheid mij genadiglijk geschonken heeft, opdat mijn gemoed daardoor niet te zeer verheven worde, noch U mijn opperste Goed, tot gramschap verwekke. Amen.

Onze Vader, enz.

*Gebed tot de H. Wonde van de Linker Hand.*

Wees gegroet, o gezegende Wonde, van de Linker Hand mijns Zaligmakers! vol eerbied omhels ik U in den geest, o mijn Jesus! ik bid U uit geheel mijn hart, door de verdiensten van deze allerheiligste Wonde! heb medelijden met mijne zwakheid en onstandvastigheid, versterk mij in alle goede voornemens en bewijs mij slechts deze liefde dat ik zeggen moge: *Zijne linkerhand is onder mijn hoofd en zijne rechterhand zal mij omhelzen.* Hoogl. 2.

Al mijne zonden, die ik wetende of onwetende bedreven heb, leg ik voor deze H. Wonde neder. Gewaardig U dezelve uit te

wisschen, o mijn Jesus, opdat zij in den dag des oordeels het vonnis der verdoemenis tegen mij niet eischen. Amen.

Onze Vader, enz.

*Gebed tot de H. Wonde van de Rechter Hand.*

Wees gegroet, o gezegende Wonde van de Rechterhand mijns Zaligmakers! vol eerbied omhels ik U in den geest. o Heer Jesus! geef, bid ik U uit geheel mijn hart, geef mij, door de verdiensten van deze allerheiligste Wonde, krachten tegen al mijn zichtbare en onzichtbare vijanden, en plaats mij op den jongsten dag aan uwe Rechter Hand, opdat ik in vreugde moge hooren; *komt gij gezegenden mijns Vaders en bezit het rijk hetwelk u bereid is van het begin der wereld.* Matth. 25.

Voor deze H. Wonde leg ik neder en offer ik U op al mijn goede werken, en ik bid U zeer ootmoediglich, o mijn Jesus, dat Gij dit offer met uwe allerheiligste werken wilt vereenigen en aan uwen Hemelschen Vader opgedragen, en door uwe oneindige verdiensten mijne gebreken wilt vergoeden. Amen.

Onze Vader, enz.

*Gebed tot de H. Wonde van de Zijde.*

Wees gegroet o gezegende Wonde van de Zijde mijns Zaligmakers! Wees gegroet o bron

van liefde! o onwaardeerbare schat! o rustplaats mijner ziel. Zoude ik allerliefste Jesus, mogen naderen tot dit geheiligd altaar, en uw door liefde brandend hart kussen? Beroof mij niet, ik bid het U door uwe oneindige goedheid, o mijn Jesus! beroof mij niet van dezen troost; verstoot mij niet van deze eenige schuilplaats mijner ziel. Welaan dan, mijne ziel nader met betrouwen tot den troon van uwen allerzoetsten Bruidegom; ontlast u daar van alle kwellingen en zorgen, waaronder gij gedurig rust daar in den gewenschten vrede, Het dunkt mij, o Jesus dat uwe liefde mij door deze minnelijke Wonde den toegang tot Uw hart openstelt. Hier bid ik U, in den diepsten ootmoed, mij te vergeven alles waarin ik ooit met hart, mond of werken tegen U gezondigd heb. Reinig, zuiver, o Jesus! mijn hart in dit bad van uw dierbaar Bloed; druk er de gedaante van uw hart in, ontsteek het door het vuur uwer liefde, opdat ik voortaan buiten U niets beminne, niets verlange.

Voor deze H. Wonde van uw Hart, o mijn Jesus! leg ik alle de verlangens van mijn hart neder. Hecht, bid ik U, mijn hart zoo vast aan het uwe, dat dezelve nooit van elkander gescheiden worden, opdat ik waarlijk met den Apostel uitroepe: *Wie zal ons scheiden van de liefde van Christus? verdrukking of benauwdheid, of honger, of naaktheid, of ge-*

va  
ver  
En  
no  
no  
eer  
va  
on

Sc

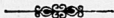
di  
le  
G  
A

*vaar, of vervolging of het zwaard? ik ben verzekerd dat noch dood, noch leven, noch Engelen, noch vorstendommen, noch krachten, noch tegenwoordige, noch toekomstige dingen, noch sterkte, noch hoogte, noch diepte, noch eenig ander schepsel ons zal kunnen scheiden van de liefde Gods, welke is in Jesus Christus, onzen Heer. Rom. 8.*

*Onze Vader enz.*

*Schietgebed tot de Vijf H. Wonden van Jesus Christus, hetwelk de H. Franciscus Xaverius dikwijls bad.*

Heer Jesus Christus, door de vijf Wonden, die Gij aan het Kruis uit liefde tot ons geleden hebt, kom uwe dienaren te hulp, die Gij door uw dierbaar bloed hebt afgekocht. Amen.



# Lied voor den Feestdag

VAN

## PORTIUNCULA.

---

WIJZE: *Mijn ziel wilt lofzingen den Heer.*

1

Komt Katholieken, al te gader  
Die door 't geloof nu zijt verlicht;  
Portiuncula komt heilrijk nader,  
Welks Aflaat is door God gesticht,  
Voor iedereen, die met geweën  
Zijn zonde biecht; wat is 't een heilig werk,  
't Communiqueeren in Franciscus kerk.

2

Franciscus een trouw zieleherder  
Vernachtte dikwijls in 't gebed;  
Daarom ook leide God hem verder.  
En voedde zoo zijn goed opzet.  
Portiuncula, was 't vroeg en spa,  
Waar hij met tranen dikwijls bad,  
Voor die in zonden God vergeten had.

Alhier vertoont zich hem de Heere

Met glorie, eer en majesteit,  
Franciscus wat is uw begeeren?

Deze aflat is uw toegezeid.

Wilt haastig gaan, met gunst belaân,

Verhaal 't den Paus (want dit is mijn begeer)

Mijn Stedehouder uwen opperheer.

Zoo heeft Honorius de derde

Den eeuw'gen Aflat toegestaan,  
Opdat de zondaars zouden werden

Ontlast van zonden en misdaân,

Een dag in 't jaar, gaf hij voorwaar,

Primo Augustus van de Vesper af,

Waarbij hij ook den volgenden nog gaf.

Waart gij onrein als Magdalene,

Keert u tot God, verfoeit het kwaad,  
Wilt ook met Petrus droevig weenen,

Volgt David in zijn zondenhaat.

Naar Paulus ziet, die 't kwaad verliet.

En Augustinus die met groot geweên,  
Zijn zonden heeft beschreven en beleên.



Met recht wordt deze dag verheven,  
 Die u ontlast van alle schuld,  
 Want deze Aflaat is gegeven  
 Opdat gij zuiver wezen zult,  
 Van alle pijn, die in 't gemeen  
 Nog van de zonden blijft te wachten staan,  
 Die na het Doopsel weder zijn begaan.

O vrome zielen wilt bemerken  
 Hoezeer uw God u heeft bemind,  
 Daar ge in alle Franciscus Kerken  
 Eens 's jaars dien grooten Aflaat vindt;  
 Dus wilt voortaan dien nooit versmaân.  
 Maar eert den Schepper, Heer van alle goed  
 Die uw Beschermmer is in tegenspoed.

Viert dan Portiuncula te gader,  
 Ontlast uw ziel van zonden zwaar,  
 Komt vol geloof vertrouwelijk nader  
 En eer uw God op 't hoog altaar,  
 Betwijfel niet wat daar geschiedt,  
 Want ziet uw Schepper, God en Heer van al,  
 Gedooft niet dat men daar ooit twijflen zal.

Wilt toch o mensch! u eens bekeeren,  
 Verlaat de zonden, mint de deugd,  
 Wilt door Franciscus' liefde leeren,  
 Te streven naar des hemels vreugd.  
 Schuwt toch het kwaad, wijl God het haat,  
 Opdat gij moogt vrij van de helsche pijn,  
 Voor eeuwiglijk hier namaals zalig zijn.

---

GEBED.

Almogende, eeuwige God! die het menschelijk geslacht door de geboorte Uws Zoons verblijdt, en door Zijnen dood verlost hebt; en die, toen hetzelfde afgeweken zijnde van den weg der waarheid, U gewaardigd hebt, door den H. FRANCISCUS, Uwen belijder, weder te roepen tot het licht der rechtvaardigheid, geef dat wij, die in onze boosheden hervallen, door Uwe barmhartigheid vergiffenis verwerven, door onzen Heer JESUS CHRISTUS, Uwen Zoon, die met U leeft en heerscht in de eenheid des H. Geestes, één God in alle eeuwen der eeuwen. Amen.



## Gebed voor het Afbeeldsel van den gekruisten Jesus.

Ik geloof vastelijk, o mijn God, op uw woord hetwelk mij zulks verzekert, dat uw eenige Zoon, mijn Zaligmaker Jesus Christus, voor de zaligheid der menschen aan het Kruis gestorven is.

Ik aanbid U, o Jesus, in dit heilig afbeeldsel hetwelk mij uwen dood voor oogen stelt en in de overmaat uwer versmading, erken ik U voor mijnen Opperheer, en ik betoon U alle eerbied en onderwerping waartoe ik in staat ben.

Wat zal ik niet hopen, van U mijn God, in het aanzien van het Kruis, dien boom des levens, die de zaligheid van het menschelijk geslacht heeft voortgebracht? Wat kunt Gij weigeren aan het bloed van uwen Zoon, dat Hij voor mij heeft vergoten? o Kruis! o gekruiste Jesus! Gij zijt mijne geheele hoop.

Welke overmatige liefde, o mijn Zaligmaker; heeft U bewogen om voor mij den wreeden en schandelijken dood des Kruises te ondergaan? Hoe zal ik erkentelijk zijn voor die oneindige liefde die U van het leven heeft beroofd om mij het leven te geven? Ach bezat ik alle de harten der menschen om dezelve

aa  
ik  
lie  
Kr  
ik  
U

aa  
kr  
ge  
ge  
zo  
ge  
er  
de  
to  
he  
all  
to

la  
vr  
Gi  
he  
wa  
ke

aan uwe heilige liefde toe te wijden! o Jesus! ik heilig U mijn hart toe, en ik wil dat de liefde mij aan Uw Kruis hechte, en dat Uw Kruis mij onafscheidelijk aan U hechte, opdat ik met U aan het Kruis leve en sterve, en door U met God in de eeuwigheid vereenigd zij.

Ik beken, o mijn Jesus, dat ik schuldig ben aan uwen dood. Mijne zonden hebben U gekruist. Vervloekte zonden, ik verzaak u uit geheel mijn hart: o Heer! ik smeeke U vergeef mij dezelve door uwen dood. Wisch mijne zonden in uw bloed uit en verleen mij de genade om liever duizendmaal te sterven dan er nog eene te bedrijven. Ik beleid dat ik de hel heb verdiend, ik veroordeel mij zelven tot alle de gestrengheden uwer rechtvaardigheid en ik onderwerp mij ootmoediglijk aan alle de straffen, welke het U behagen zal mij tot uitwissinging mijner zonden over te zenden.

Dat uw Kruis, o Jesus, geplant zij in alle landstreken der wereld, en er overvloedige vruchten van genade voortbrengende; en dat gelijk Gij uw Bloed voor alle menschen vergoten hebt, zoo ook alle volkeren het aanbidenswaardig geheim hunner verlossing mogen herkennen en eerbiedigen.



Kg 7587-7

---

*VOLLE AFLAAT* den 2 Augustus, op de Kerkwijding van MARIA ter Engelen, of PORTIUNCULA, vergund door onzen Heere JESUS CHRISTUS, en bevestigd door Paus HONORIUS III, daarna uitgebreid tot alle Kerken der Minderbroeders, door GREGORIUS XV, 14 Juli 1622, en den overledenen ook toepasselijk verklaard door INNOCENTIUS XII, 12 Januari 1678.

---